

Об утверждении Соглашения между Министерством образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Министерством образования Грузии о сотрудничестве в области образования

Постановление Правительства Республики Казахстан от 16 сентября 1998 г. N 890

Правительство Республики Казахстан постановляет:

Утвердить Соглашение между Министерством образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Министерством образования Грузии о сотрудничестве в области образования, подписанное в городе Алматы 11 ноября 1997 года.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

Соглашение

между Министерством образования, культуры и здравоохранения
Республики Казахстан и Министерством образования Грузии
о сотрудничестве в области образования

Министерство образования, культуры и здравоохранения Республики Казахстан и Министерство образования Грузии, именуемые в дальнейшем "Стороны", в рамках Соглашения между Правительствами обоих государств,

учитывая традиционные тесные и плодотворные связи в области образования;
выражая обоюдное стремление к дальнейшему укреплению и развитию
взаимовыгодного сотрудничества на принципах равноправия, самостоятельности и целостности образовательных систем Сторон;

признавая в своих взаимоотношениях в образовательной политике безусловный приоритет общечеловеческих ценностей, принципов Всеобщей декларации прав человека, Конвенции о правах ребенка и стремясь к их практической реализации;

придавая важное значение обеспечению научности и гуманизма в области образования, удовлетворению культурно-образовательных потребностей проживающих в обоих государствах народов, независимо от гражданства и этнической принадлежности обучающихся, желая развить и укрепить отношения дружбы и сотрудничества между народами своих стран на основе взаимного уважения и

равноправия,
согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Стороны будут способствовать сотрудничеству и обмену опытом и информацией в области науки и образования, учитывая автономность всех видов образовательных институтов, находящихся на их территории.

СТАТЬЯ 2

Стороны будут придерживаться заключения прямых договоров между научно-исследовательскими институтами и высшими школами. Конкретные направления и тематика сотрудничества, квоты и финансовые условия обмена между институтами и школами будут оговорены в соответствующих прямых договорах.

СТАТЬЯ 3

Стороны будут содействовать взаимному обмену студентами, аспирантами и специалистами. Квоты этого обмена, финансовые условия проведения конкурсов и подробности подачи заявлений ежегодно будут уточняться между Сторонами.

СТАТЬЯ 4

Стороны будут способствовать обмену научной информацией относительно структуры, содержания и организации их образовательных систем, учебных планов и программ, учебников и учебных пособий и технических средств.

СТАТЬЯ 5

Стороны будут способствовать взаимному участию учеников в олимпиадах, конкурсах, фестивалях, совместных экологических, туристических, спортивных и других мероприятиях.

СТАТЬЯ 6

С целью координации и взаимодействия, а также для получения информации и для обмена опытом, в том числе и в связи с организацией совместных семинаров и других мероприятий, Стороны будут обмениваться экспертами и делегациями для

согласования конкретных направлений сотрудничества.

СТАТЬЯ 7

Сторонами будет разработан механизм признания эквивалентности аттестатов о среднем, дипломов о профессионально-техническом, среднем специальном и высшем образовании, выдаваемых учебными заведениями двух стран с 1 января 1992 года.

СТАТЬЯ 8

Каждая из Сторон будет способствовать развитию и расширению изучения языка, культуры и литературы другой Стороны в форме, которую Стороны сочтут наиболее адекватной в рамках сотрудничества.

СТАТЬЯ 9

Стороны будут обмениваться документами по истории, географии, политическому развитию с целью точного и верного отражения в учебниках и энциклопедиях обеих сторон.

СТАТЬЯ 10

Стороны будут поддерживать тесные контакты в области непрофессионального спорта, включая совместный тренинг, обмен тренерами, организацию турниров и соревнований, в том числе и на уровне детского и юношеского спорта.

СТАТЬЯ 11

Стороны будут развивать сотрудничество и обмен между их молодежными и спортивными организациями.

СТАТЬЯ 12

Финансовые условия реализации настоящего Соглашения определяются Сторонами следующим образом:

- направляющая Сторона обеспечивает дорожные расходы лиц, направляемых по программе обмена, предусмотренном настоящим Соглашением, до столицы другого государства и обратно,
- принимающая Сторона обеспечивает расходы по пребыванию и дорожные

расходы внутри страны, согласно конкретной программы посещения, а также медицинскую помощь в случае внезапного заболевания,

- условия обмена студентами и преподавателями уточняются в конкретных протоколах.

СТАТЬЯ 13

Стороны по мере необходимости или по просьбе одной из Сторон будут поочередно собираться в форме смешанной комиссии для подведения итогов и выработки дальнейших предложений по реализации настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 14

По взаимному согласию, в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 15

Споры между Сторонами, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

СТАТЬЯ 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Соглашение действует в течение пяти лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон, не менее чем за три месяца до окончания очередного периода, не направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении

прекратить его действие.

Совершено в г. Алматы, 11 ноября 1997 года в двух экземплярах, каждый на казахском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют равную силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения

используется текст на русском языке.

ЗА МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ, КУЛЬТУРЫ И
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

ЗА МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ ГРУЗИИ

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан